

Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Беларусь о принципах сотрудничества и условиях взаимоотношений в области транспорта

Соглашение, г. Алма-Ата, 16 сентября 1992 г.

***Вступило в силу со дня подписания - Бюллетень международных договоров Республики Казахстан, 2003 г., N 10, ст. 69**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Беларусь, в дальнейшем именуемые Сторонами,

стремясь к дальнейшему развитию сотрудничества в области транспорта, желая улучшить осуществление грузового и пассажирского сообщения между обоими государствами, а также транзитом по их территориям в третьи страны (включая государства Содружества Независимых Государств),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут развивать и углублять взаимное экономическое и научно-техническое сотрудничество в области всех видов транспорта и их инфраструктуры.

Статья 2

Каждая Сторона будет обеспечивать на своей территории на принципах взаимности благоприятные условия осуществления перевозок пассажиров и грузов между обоими государствами и транзитом по их территориям и в воздушном пространстве.

Статья 3

Условия, порядок организации перевозок пассажиров, грузов, движения транспортных средств между государствами-участниками настоящего Соглашения, а также транзитом по их территориям и воздушному пространству, определяются по видам транспорта отдельными Соглашениями, с учетом требований законодательства Республики Казахстан и законодательства Республики Беларусь.

Статья 4

1. Стороны согласились сохранить действующие правила, инструкции, стандарты и технические условия, регламентирующие работу транспорта.

2. Изменение, а также введение новых нормативных документов, затрагивающих интересы другой Стороны, производятся по согласованию между компетентными органами Сторон.

3. Стороны будут стремиться к унификации транспортного законодательства, действующего на их территориях.

Статья 5

Стороны оставляют за собой право заключать Соглашения в области транспорта с другими государствами, не затрагивая интересы другой Стороны, и, в случае заключения ставят об этом в известность другую Сторону.

Статья 6

Стороны согласились содействовать развитию прямых экономических связей предприятий и организаций транспорта и дорожного хозяйства обоих государств.

Статья 7

Стороны условились о сотрудничестве в области обучения инженеров, техников, специалистов массовых профессий транспорта и разработки единых требований к их подготовке, а выданные об окончании учебного заведения квалификационные документы будут иметь юридическую силу на территории обоих государств.

Статья 8

Платежи и расчеты между транспортными организациями и фирмами обоих государств будут производиться в соответствии с соглашениями о расчетах и платежах между Сторонами.

Статья 9

Вопросы, не урегулированные настоящим Соглашением, а также международными соглашениями, участниками которых являются обе Стороны, будут решаться согласно внутреннему законодательству каждой Стороны.

Статья 10

1. С целью выполнения настоящего Соглашения, а также при возникновении трудностей в перевозках между обоими государствами, уполномоченные Сторон будут осуществлять непосредственные контакты и проводить по мере необходимости двусторонние совещания для выработки взаимоприемлемых решений.

2. Изменения и дополнения к настоящему Соглашению оформляются протоколами, которые после утверждения или согласования Сторонами являются неотъемлемой частью Соглашения.

Статья 11

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать до истечения 90 дней со дня, когда одна из Сторон сообщит другой Стороне путем нотификации о своем намерении прекратить действие Соглашения.

Совершено в городе Алма-Ате 16 сентября 1992 года в двух экземплярах, каждый на казахском, белорусском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Республики Беларусь*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан